

目录

1. 安全警告	6	10. 制作含牛奶的饮品	11
2. 重要的安全警告	6	10.1 倒入牛奶，并安装牛奶容器	11
2.1 说明书中采用的符号	6	10.2 调节牛奶泡沫的量	12
2.2 指定的用途	6	10.3 自动地制作含牛奶的饮品	12
2.3 使用说明	6	10.4 每次使用后清洁牛奶容器	12
3. 介绍	6	11. 制作热水	12
3.1 括号之内的字母	7	11.1 制作热水	13
3.2 故障处理和检修	7	12. 设置所有饮品中咖啡和牛奶的量	13
4. 产品的描述	7	12.1 设置咖啡的量	13
4.1 机器的描述	7	12.2 设置美式咖啡的量	13
4.2 指示灯的描述	7	12.3 设置卡布基诺中咖啡和牛奶的量	13
4.3 触摸屏的描述	7	12.4 设置热牛奶的量	13
4.4 配件的描述	8	12.5 设置热水的量	13
4.5 牛奶容器的描述	8	13. 清洁	14
5. 使用之前	8	13.1 机器内部水路管道的清洁	14
5.1 机器的检查	8	13.2 清洁咖啡盛渣盒	14
5.2 机器的安装	8	13.3 清洁滴水盘和凝水盒	14
5.3 第一次使用机器	8	13.4 清洁机器的内部	14
6. 开启机器	8	13.5 清洁水箱	14
7. 关闭机器	9	13.6 清洁咖啡流出口	15
8. 设置水的硬度	9	13.7 清洁咖啡粉进料管	15
8.1 测试水的硬度	9	13.8 清洁萃取器	15
8.2 设置水的硬度	9	13.9 清洁牛奶容器	15
8.3 出厂默认值（重置）	9	13.10 清洁热水/蒸汽喷嘴	15
9. 制作咖啡	10	14. 除垢	16
9.1 选择咖啡的口味	10	15. 软水过滤器	17
9.2 选择咖啡的杯量	10	15.1 安装软水过滤器	17
9.3 调节咖啡豆研磨程度	10	16. 机器的废旧处理	17
9.4 制作更热咖啡的小贴士	10	17. 指示灯说明	18
9.5 使用咖啡豆制作咖啡	10	18. 常见的故障处理	21
9.6 使用咖啡粉制作咖啡	11		

1.安全警告

- 有心理、身体或者感官障碍、或不具备足够的经验或者知识的人员（包括儿童）不允许使用该电器，除非有对他们的安全负责的人密切监督并进行指导。
- 确保儿童不玩弄该电器。
- 没有监督的情况下，儿童不能清洁和维护该电器。
- 清洁时，切勿将机器浸入水中。
- 这只是一台家用电器，并不适用于以下场所：商场的员工餐厅，办公室或其他工作环境；牧场旅馆；旅馆、汽车旅馆或其他住宅性环境的住客；家庭式旅馆。
- 如果机器的插头和电源线损坏，必须由德龙指定的售后服务人员进行更换，以避免各种危险。

2.重要的安全警告

2.1 说明书中采用的符号

重要的警告通过这些符号标出，这些警告事项必须绝对遵守。



危险!

不遵守该警告可能导致触电伤害，也许会危及生命。



重要!

不遵守该警告可能导致人身伤害或损坏机器。



烫伤危险!

不遵守该警告可能会导致烫伤或烧伤。



小贴士:

这些符号表示对使用者重要的建议或者信息。



危险!

这是一台电器设备，因此可能导致触电。因此您应该遵守以下安全警告：

- 切勿用湿的手或湿的脚接触该机器。
- 切勿用湿的手接触插头。
- 确保能随时接近机器使用的插座，必要时能拔下机器的插头。
- 直接拔下电源插头，切勿拉扯电源线，以免损坏电源线。
- 要完全断开机器的电源，请拔下电源线插头。
- 如果机器发生故障，不要试图自己检修。关闭电源，拔下插头，并与售后服务中心联系。
- 在对机器进行清洁之前，请先关闭电源，拔下插头，并等待机器冷却。



重要!

各种包装（塑料袋、聚苯乙烯泡沫塑料）必须远离儿童存放。



烫伤危险!

本机器运作时可能会产生热水和蒸汽，请避免接触飞溅的热水或者蒸汽，且咖啡杯架会变得更烫。

2.2 指定的用途

本电器设计和制造的用途是制作咖啡和加热饮料，其他所有用途都是不恰当的。

制造商对未正确使用该机器引起的损害概不负责。

2.3 使用说明

使用本机器之前请仔细阅读此说明书。不遵循本机器使用说明可能导致烧伤或者损坏电器。制造商对未正确使用该机器引起的损害概不负责。



小贴士

保存本说明书。如果转让该机器给其他人，请确保将说明书同时附送。

3.介绍

首先感谢您选择德龙全自动意式浓缩咖啡

机，祝您使用愉快。在使用前，请先花几分钟时间阅读此说明书，以避免各种危险和损坏机器。

3.1 括号之内的字母

括号之内的这些字母与本说明书第1页上的图例相对应。

3.2 故障处理和检修

出现问题时，首先按照第17页“显示信息”和第20页“常见故障处理”章节中的信息来尝试解决问题。

如果仍不能解决问题或者您需要更详细的信息，请参考附表中信息，电话咨询售后服务中心。如果附表中未涉及到您所在城市，请致电保修卡上的电话号码。

如需维修，务必联系德龙授权的服务中心。相关售后地址参见随机附上的售后服务地址卡。

4. 产品的描述

4.1 机器的描述(见第2页-A)

- A1、咖啡豆研磨粗细调节旋钮
- A2、咖啡豆容器
- A3、咖啡豆容器盖
- A4、咖啡粉进料管盖
- A5、咖啡粉进料管
- A6、咖啡杯架
- A7、主电源开关（开启/关闭）
- A8、萃取器的门
- A9、萃取器
- A10、水箱盖
- A11、水箱
- A12、滴水盘
- A13、滴水盘水位指示浮标
- A14、咖啡杯放置盘
- A15、咖啡盛渣盒
- A16、凝水盒
- A17、咖啡流出口（可调节高度）
- A18、热水和蒸汽喷嘴
- A19、插座连接口

4.2 指示灯的描述(见第1页-B)

（指示灯的描述，请参考指示灯的含义）

- B1、**2x**：双杯量
- B2、☞：选择咖啡粉制作咖啡
- B3、●：较淡咖啡口味选项
- B4、●：标准咖啡口味选项
- B5、●：特浓咖啡口味选项
- B6、☕：意式浓缩咖啡选项
- B7、☕：制作1杯大杯量的咖啡
- B8、☕：美式咖啡选项
- B9、☕：卡布基诺选项
- B10、☕：热牛奶选项
- B11、💧：释放热水选项(当进入菜单设置程序后，按此按钮确认选择)
- B12、📖：请参考说明书
- B13、📊 常亮：清空盛渣盒
闪烁：安装盛渣盒
- B14、💧 常亮：水箱需加水
闪烁：安装水箱
- B15、🧼：闪烁需要除垢
- B16、🥛：安装牛奶容器
- B17、MILK CLEAN：清洗牛奶发泡器
- B18、⌚：请等待
- B19、☕：放咖啡豆进咖啡豆容器
- B20、🔧：一般警告
- B21、ESC：退出菜单
- B22、OK：确认

4.3 显示屏的描述(见第1页-C)

- C1、⏻ 按钮：开启和关闭机器
- C2、☕ 咖啡浓淡口味选项
- C3、🔄 按钮：进行冲洗
- C4、**2x**按钮：双份量选项(仅限☕和☕)
- C5、🧼 除垢按钮
- C6、BREW 开始萃取按钮
- C7、饮品选项旋钮

4.4 配件的描述(见第一页-D)

- D1、测试水硬度的试纸
- D2、咖啡粉量勺
- D3、除垢液

- D4、软水过滤器（仅限特定的型号）
- D5、清洁刷
- D6、热水流出口
- D7、可拆卸电源线

4.5 牛奶容器的描述(见第一页-E)

- E1、牛奶泡沫调节和清洁旋钮
- E2、牛奶容器盖
- E3、牛奶容器
- E4、牛奶吸入管
- E5、牛奶泡沫流出口（可调节）

5.使用之前

5.1 机器的检查

打开包装后，确认机器表面完好且没有被损坏，同时所有的配件齐全。如果机器有明显的损坏，切勿使用该机器。请与德龙授权的售后服务中心联系。

5.2 机器的安装



重要!

安装机器的时候，应该重视以下安全警告：

- 本电器会释放出热气，因此将机器放置于工作台时，机器表面、侧面及靠墙部分需留出至少3厘米的空间，咖啡机上方需要留出至少15厘米的空间。
 - 若有水渗入，会损坏机器。切勿将该机器放置在水龙头或者水槽附近。
 - 若机器中的水结冰会损坏机器，切勿将机器安放在一个室温可能低于零度的房间内。
 - 电源线（D7）不要放置在尖锐物质的边缘或接触热的物体表面（如：电热板），这样会损坏电源线。
- 机器的连接



重要!

请检查并确认所使用的电源电压与该机器底部铭牌所标示的电源电压是否一致。如果电源插座与机器插头不匹配，需由有专业资质的技术人员来替换相匹配的插座。

5.3 第一次使用机器



请注意:

- 咖啡机在出厂前都会进行测试，所以在机器内存有一点点咖啡粉是正常现象，我们确保本机器是全新的。
- 请您尽快按照第14节上“设置水的硬度”章节内容来设置水的硬度。

具体的操作步骤如下：

1. 取出水箱（A11），打开水箱盖，往水箱中倒入新鲜的水至MAX线（如图1A），然后盖上水箱盖，并将水箱装回机器（如图1B）；
 2. 检查确保热水流出口（D6）已连接到热水喷嘴（A18），并在热水流出口的下方放置一个最小容积为100毫升的容器；
 3. 将电源线插入到机器底部的插座连接口（A19）上，然后接通机器的电源，并确保机器的主电源开关（A7）处于开启的状态（如图3）；
 4.  (B11) 和  (B22) 指示灯亮起(如图4)
 5. 按  按钮(C6)：此时机器开始出热水，并自动停止。
 6. 机器自动关机。
- 此时，机器可以开始正常使用了。



请注意:

- 设置完成后，可能需要制作4-5杯咖啡或4-5杯卡布奇诺后，才能达到令人满意的效果。
- 为了制作出的咖啡更香浓、机器的表现更佳，我们建议您按第15章节里“软水过滤器”的描述，安装软水过滤器（D4）。如果您买的咖啡机没有配备软水过滤器，请向德龙的售后服务中心购买。

6.开启机器



请注意!

- 在开启机器前，请确认机器背面的主电源开关（A7）处于开启状态（如图3）。

•每次开启机器时，机器会自动完成一次预热和冲洗，此过程不能中断。
机器只有在完成此循环后方可使用。

 烫伤危险!

在冲洗的过程中，咖啡流出口 (A17) 会流出少量热水到下面的滴水盘 (A12) 中。注意避免接触飞溅的热水。

•如需开启机器，请按下  (C1) 按钮 (如图5)， (B18) 指示灯闪烁表示机器在预热中，当机器完成预热时，通过热水的循环，可以预热咖啡机的锅炉和内部部件。当机器达到制作咖啡的理想温度时， 指示灯熄灭，显示屏上显示相应的咖啡口味和咖啡杯量图标。

7.关闭机器

每次使用完后关闭机器，机器都会进行一次自动地冲洗。

 烫伤危险!

在冲洗过程中，咖啡流出口会流出少量热水，请注意避免接触飞溅的热水。

•按一下  (C1) 按钮，关闭机器 (如图5)。机器会进行一次循环冲洗，最后机器关闭。

 请注意!

如果你要很长一段时间不使用机器，请关闭电源开关 (如图3)

•首先，按一下  按钮，关闭机器；

•按一下机器背面的主电源开关，让主电源开关处于关闭状态。

 重要!

切勿在机器开启的状态下，关闭机器的主电源开关。

8.设置水的硬度

根据设置的水的硬度，在使用了一段时间后，显示屏上  (B15) 指示灯会亮起。机器出厂时默认的水的硬度为4级。根据

不同地区实际的水的硬度来设定机器除垢的时间，除垢的时间会随机器设置水的硬度不同而发生变化。

8.1 测试水的硬度

- 1、从包装中取出试纸 (D1) ；
- 2、将试纸完全地浸在一杯水中一秒钟；
- 3、从水中取出试纸并轻轻的摇晃。大约一分钟后，根据水的硬度的不同，试纸上会出现1，2，3或4个红色的方块。一个方块代表一个水的硬度。

8.2 设置水的硬度

- 1. 开启机器，待机器在准备制作咖啡的状态时，持续按下  按钮 (C3) 大约六秒钟，直至  指示灯 (B15) 亮起，及  (B22) 和  (B21) 闪烁。
- 2. 转动旋钮 (C7) 选择所需的水硬度 (如下图)

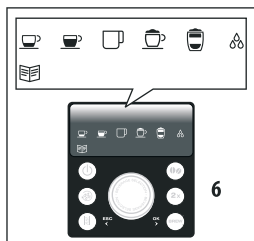
Turn knob 转动旋钮	select level 级别选项	Corresponding water hardness test 相对的水硬度测试
	soft water 软水 	
	Slightly hard water 轻微硬水 	
	Hard water 硬水 	
	Very hard water 较硬水 	

- 3. 按  按钮 (C6) 确认选择： 指示灯 (B18) 亮起，这代表本机正在储存新的设定。（如想退出新的设定，可按下  按钮，相当于  退出）。此时，新的水的硬度设置完成。

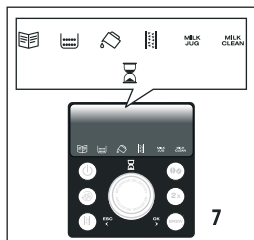
8.3 出厂默认值(重置)

选择该程序，水的硬度设置将恢复到出厂时的默认值。
将所有的菜单程序设置恢复为出厂时的设置，步骤如下：

- 1. 开启机器，待机器在准备制作咖啡的状态时，持续按下  按钮 (C3) 大约6秒。
- 2. 然后再次按下  按钮直至  (B22) 和  (B21) 不断闪烁。（如图6）



3. 按下 **BREW** 按钮 (C6) 确认：指示灯闪烁 (如图7) 表示本机已重设出厂设置。(如想退出操作，可按 **ESC** 按钮 (C5)，相当于按下 **ESC** 退出



9. 制作咖啡

9.1 选择咖啡的口味

机器出厂时默认地设置为标准咖啡的口味。您也可以选择以下的咖啡口味：

Mild taste 较淡咖啡口味	Standard taste 标准咖啡口味	Strong taste 特浓咖啡口味

如需改变咖啡口味，重复地按 图标 (C2，如图8)，直到屏幕上显示所需的咖啡口味。

9.2 选择咖啡的杯量

机器出厂时默认地设置为标准咖啡的杯量。如需改变咖啡杯量，旋转旋钮C7，(如图9)，直到显示屏上显示所需的咖啡杯量：

咖啡口味	咖啡的杯量 (毫升)	2杯或双倍 份量
意式特浓咖啡	40ml	Press 2x
咖啡	120ml	
美式咖啡	200ml	--

如果想做出2杯份量或双倍份量的咖啡，请按 **2x** 按钮 (C4)：指示灯会亮起。如果想做1杯份量的咖啡，在选择咖啡口味后，按 **BREW** 按钮。

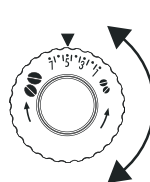
9.3 调节咖啡豆研磨程度

咖啡豆研磨器在出厂时已设置好，无需调节也可研磨咖啡豆制作咖啡。

但是，如果在一开始制作过几杯咖啡后，发现制作出的咖啡太稀且油脂不够丰富或咖啡流出速度太慢(一滴滴滴下来)，那可以通过调节咖啡豆研磨粗细调节旋钮(A1)来校正并解决这个问题(如图10)。

请注意!

只有当咖啡豆研磨器在运作的时候，才能转动研磨调节旋钮。



如果咖啡的流出速度太慢或根本不出咖啡，请顺时针向“7”的方向转动一格。若要求油脂丰富且厚重的咖啡，请逆时针向“1”的方向转动一格(每次转动

不要超过一格，否则咖啡会一滴一滴滴下来)。至少制作两杯咖啡以后，调节研磨的效果才会显现出来。若调节后仍未达到理想的效果，可将研磨调节旋钮再转动一格。

9.4 制作更热咖啡的小贴士

如需制作更热的咖啡，你应该：

- 按下 按钮 (C3) 进行一次循环冲洗。热水会从咖啡流出口 (A17) 释放来预热机器内部的管道，这样制作出来的咖啡会更热。



烫伤危险 如果插入热水龙头，热水会从热水流出口流出，请注意避免接触飞溅的热水。

- 用热水冲洗一下杯子(使用制作热水的功能)；

9.5 使用咖啡豆制作咖啡



重要!

不要使用涂有焦糖或糖果的咖啡豆，因为可能会粘住咖啡研磨器，使其无法使用。如果咖啡机三天不使用，建议将咖啡机中剩余的咖啡豆全部使用完，以免剩余的咖啡（咖啡粉）由于天气潮湿而造成咖啡机不能正常工作。

1、往咖啡豆容器（A2）中倒入咖啡豆（如图11）；

2、在咖啡流出口下方（A17）放置咖啡杯：
-如需制作1杯咖啡，请放置1个咖啡杯（如图12）

-如需制作2杯咖啡，请放置2个咖啡杯

3、咖啡流出口尽可能地接近咖啡杯，这样制作出来的咖啡油脂更加地丰富（如图13）；

4、按下 **BREW** 按钮（C6）来制作咖啡；

5、开始制作咖啡。一旦咖啡制作完成，机器可以随时 制作下一杯咖啡。



请注意：

- 在制作咖啡的过程中，按 **BREW** 按钮可以终止出咖啡。

- 如需增加咖啡的杯量，请在咖啡制作完成后的3秒钟内持续按住 **BREW** 制作咖啡。

一旦咖啡制作完，机器可以随时制作下一杯饮品。



请注意

- 在机器使用的过程中，指示灯会显示在显示屏上（B）。这些信息所要表达的意思详见本说明书“指示灯说明”（章节16）的描述。

- 如需制作更热的咖啡，详见“制作更热咖啡的小贴士”章节的描述。

- 如果咖啡一滴滴地流出或流出太慢，咖啡油脂不丰富，或者太凉等问题出现，请详见本说明书“常见的故障处理”（章节17）的描述。

9.6 使用咖啡粉制作咖啡



重要！

- 切勿将咖啡豆放入咖啡粉进料管，这会损坏机器。

- 切勿在机器关闭的状态下加入咖啡粉，这会导致咖啡粉散落在机器内部弄脏机器，甚至损坏机器。

- 切勿加入超过1量勺的咖啡粉，否则会弄脏机器内部或堵塞咖啡粉进料管。



请注意！

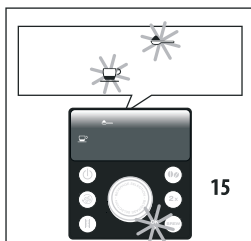
使用咖啡粉制作咖啡时，每次只能制作一杯咖啡。（不建议制作双倍份量咖啡）

1、长按 （C2）按钮（如图8），直到显示屏上显示 （B2）图标。

2、打开咖啡粉进料管盖（A4）；

3、确保咖啡粉进料管（A5）没有堵塞，然后加入一量勺（D2）的咖啡粉（如图14）。

4、在咖啡流出口（A17）的下方放置一个咖啡杯。（如图12）



5、按下 **BREW**（C6）按钮：（B22）闪烁（如图15）。

6、再次按下 **BREW** 按钮来确认开始制作咖啡，完成后会自动停止。

10.制作含有牛奶的饮品



请注意！

为了避免打出奶泡稀少或奶泡过大，请按“清洁牛奶容器”章节的描述来清洁牛奶容器盖

10.1 倒入牛奶，并安装牛奶容器

1、取下牛奶容器盖（E2）（如图16）；

2、在牛奶容器中（E3）倒入足够量的牛奶，但不要超过牛奶容器上标注的MAX线

(如图17)。标注的每一格之间的间距为100毫升。



请注意!

- 为了打出绵密的牛奶泡沫,请使用脱脂或半脱脂的冰箱冷藏的牛奶(大约5℃)。
- 3、确保牛奶吸入管(E4)已正确地插入到牛奶容器盖的底部(如图18);
- 4、将牛奶容器盖装回牛奶容器;
- 5、取下热水流出口喷嘴
- 6、将牛奶容器(E)连接到喷嘴上,并尽量插到底(如图19)。
- 7、在咖啡流出口(A17)和奶泡流出口(E5)的下方放置一个足够大的杯子,可调节牛奶流出口的高度,使之尽量的靠近咖啡杯。最简单的方法是直接往下拉。(如图20)
- 8、每一功能操作请遵循以下操作。

10.2 调节牛奶泡沫的量

检查调节奶泡旋钮是否已开启

10.3 自动地制作含牛奶的饮品

本机可以一键式的制作卡布基诺和Hot Milk(热奶)具体的操作步骤如下:

- 1、往牛奶容器中倒入牛奶,并按之前章节的描述安装牛奶容器;
- 2、旋转旋钮(C7)到所需制作的牛奶饮品的位臵(如图9),相应的指示灯会亮起。



Cappuccino(卡布基诺)(B9)



Hot Milk(热牛奶)(B10)

- 3、按下 **BREW** 按钮(C6)
- 4、几秒钟后,牛奶流出口(E5)开始出牛奶泡沫,待停止出牛奶泡沫后,机器开始自动地出咖啡。



请注意!

- 在制作的过程中,如果需要停止制作,请按 **BREW** 按钮。

- 在制作咖啡的过程中,如需增加咖啡或牛奶的量,请在牛奶释放完了3秒钟内或者咖啡释放完了3秒钟内再次按 **BREW** 按钮。
- 切勿将装有牛奶的牛奶容器长时间地放置在冰箱外面。牛奶的温度越高,打出的牛奶泡沫就越少(理想的牛奶温度是5℃)。

10.4 每次使用后清洁牛奶容器



重要! 烫伤危险

清洁牛奶容器的内部管子时,牛奶流出口会释放少量的热水或蒸汽,避免接触飞溅的热水。

每次使用牛奶功能后,显示屏上 **MILK CLEAN** (B17) 指示灯亮起,为了清洁牛奶的残留物,请按如下步骤操作:

- 1、将牛奶容器安装在机器上(无需清空牛奶容器)。
- 2、在牛奶流出口的下方放置一个杯子或其他容器。
- 3、将牛奶泡沫调节旋钮(E1)旋转至“CLEAN”的位置(如图21)。
- 4、按下 **BREW** 按钮(C6)确认清洁。
- 5、开始进行清洁,完成清洁后会自动停止。
- 6、将牛奶泡沫旋钮旋转回 位置。
- 7、取出牛奶容器,用一块海绵清洁蒸汽喷嘴(如图22)。



请注意!

- 如需制作多杯含牛奶的饮品,请在制作完最后一杯后再清洁牛奶容器。
- 牛奶容器可以直接放冰箱保存。

11. 制作热水



重要! 烫伤危险。

切勿在无人看管的情况下,制作热水。在制作热水的过程中,热水流出口(D6)会变得很烫,拿取时请用把手。

11.1 制作热水

- 1、确保热水流出口（D6）已正确地安装到机器上（如图2）；
- 2、在热水流出口的下方放置一个容器（尽可能地靠近热水流出口，以避免热水飞溅）；
- 3、旋转旋钮C7（如图9）直至指示灯 （B11）亮起；
- 4、按下 **BREW** 按钮（C6）；
- 5、机器会在释放热水之后，自动地停止出热水。如需手动地停止出热水，请再次按 **BREW** 按钮。

12. 设置所有饮品中咖啡和牛奶的量

12.1 设置咖啡的量

机器出厂时默认地设置为标准杯量。如需改变这个量，请按如下步骤操作：

- 1、在咖啡流出口的下方放置一个杯子；
 - 2、旋转旋钮C7（如图9），直到显示屏上显示  或者  。
 - 3、持续按住 **BREW** 按钮（C6）， 或者  闪烁，制作咖啡的程序准备开始启动。
 - 4、直到  或者  加速闪烁，释放 **BREW** 按钮，机器开始出咖啡。
 - 5、当杯子中的咖啡达到所需的咖啡量时，再次按 **BREW** 按钮，机器停止出咖啡。
- 此时，新的咖啡的量设置完成。

12.2 设置美式咖啡的量

机器出厂时默认地设置为标准杯量。如需改变这个量，请按如下步骤操作：

- 1、在咖啡流出口的下方放置一个杯子；
 - 2、旋转旋钮C7（如图9），直到显示屏上显示  。
 - 3、持续按住 **BREW** 按钮（C6）， 闪烁，制作咖啡的程序准备开始启动。
 - 4、直到  加速闪烁，释放 **BREW** 按钮，机器开始出咖啡。
 - 5、当杯子中的咖啡达到所需的咖啡量时，再次按 **BREW** 按钮，机器停止出咖啡。
- 此时，新的咖啡的量设置完成。

12.3 设置卡布基诺中咖啡和牛奶的量

机器出厂时默认地设置为标准杯量。如需

改变这个量，请按如下步骤操作：

- 1、在咖啡和牛奶流出口的下方放置一个杯子；
 - 2、旋转旋钮C7（如图9），直到显示屏上显示  。
 - 3、持续按住 **BREW** 按钮（C6）， 闪烁，制作咖啡的程序准备开始启动。
 - 4、直到  加速闪烁，释放 **BREW** 按钮，机器开始出牛奶泡沫/咖啡。
 - 5、当杯子中的牛奶泡沫达到所需的牛奶量时/咖啡达到所需的咖啡量时，再次按 **BREW** 按钮，机器停止出牛奶泡沫/咖啡。
- 此时，饮品中新的牛奶泡沫的量和咖啡的量设置完成。

12.4 设置热牛奶的量

机器出厂时默认地设置为标准杯量。如需改变这个量，请按如下步骤操作：

- 1、在牛奶流出口的下方放置一个杯子；
 - 2、旋转旋钮C7（如图9），直到显示屏上显示  。
 - 3、持续按住 **BREW** 按钮（C6）， 闪烁，制作热牛奶的程序准备开始启动。
 - 4、直到  加速闪烁，释放 **BREW** 按钮，机器开始出牛奶。
 - 5、当杯子中的牛奶达到所需的牛奶量时，再次按 **BREW** 按钮，机器停止出牛奶。
- 此时，新的牛奶的量设置完成。

12.5 设置热水的量

机器出厂时默认地设置为标准杯量。如需改变这个量，请按如下步骤操作：

- 1、在热水流出口的下方放置一个杯子；
 - 2、旋转旋钮C7（如图9），直到显示屏上显示  。
 - 3、持续按住 **BREW** 按钮（C6）， 闪烁，制作热水的程序准备开始启动。
 - 4、直到  加速闪烁，释放 **BREW** 按钮，机器开始出热水。
 - 5、当杯子中的热水达到所需的量时，再次按 **BREW** 按钮，机器停止出热水。
- 此时，新的热水的量设置完成。

13. 清洁



重要!

- 切勿使用具有溶解性、研磨性的液体或酒精来清洁机器。德龙的咖啡机不能用化学的产品来进行清洁。
- 除了牛奶容器以外，所有的配件均不可以使用洗碗机进行清洗。
- 切勿使用金属物体清除咖啡机上的污渍，这会刮花机器上金属或塑料的表面。

13.1 机器内部水路管道的清洁

如果机器超过3-4天没有使用了，再次使用之前，我们强烈建议打开开关并如下执行：

- 开机以后，当进入可以制作咖啡的状态，按下  按钮 (C3) 进行2-3次循环冲洗，直至咖啡流出口流出热水。



请注意!

冲洗后，咖啡盛渣盒 (A15) 有水是正常现象。

13.2 清洁咖啡盛渣盒

当显示屏上只有  指示灯常亮时，咖啡盛渣盒必须清空和进行清洗。清空咖啡盛渣盒的指示灯会持续显示在显示屏上，直到清空咖啡盛渣盒，机器才能再使用。



重要! 烫伤危险

在连续制作了多杯卡布基诺后，咖啡杯放置盘 (A14) 会变得很烫。在触摸之前，请先等待其冷却，且只能接触咖啡杯放置盘的前半部分。

清洁（在机器开启的状态下）：

- 取出滴水盘 (A12) (如图23)，清空并清洗。
- 清空咖啡盛渣盒，并彻底地清洗，以去除残留在底部的咖啡残渣。可以用随机配的清洁刷 (D5) 进行清洗。
- 检查凝水盒 (A16) (红色)，如有必要请将其清空。



重要!

取出滴水盘后，必须清空咖啡盛渣盒，即使只有一点点咖啡渣。不然，当你继续制作咖啡时，咖啡残渣可能会超过盛渣盒底部的高度，导致阻塞机器。

13.3 清洁滴水盘和凝水盒



重要!

滴水盘 (A12) 配有一个红色的水位指示浮标 A13 (如图24)。该水位指示浮标从托盘中浮出来前，必须清空滴水盘，并清洗。不然，水会从滴水盘的边缘溢出来，然后会渗透入机器内部或四周，这会损坏机器。

按如下步骤取出滴水盘：

- 1、取出滴水盘和咖啡盛渣盒 (如图23)；
- 2、清空滴水盘和咖啡盛渣盒，并清洗；
- 3、检查凝水盒 (A16)，如有必要，请清空；
- 4、将滴水盘和咖啡盛渣盒装回机器。

13.4 清洁机器的内部



触电危险!

在清洁机器的内部部件前，请先关闭机器（详见“关闭机器”章节的描述），然后拔下电源插头。切勿将机器浸入水中。

- 1、定期检查机器的内部部件是否很脏 (大约一月一次，需先取出滴水盘 (A12))。如有必要，可以用配备的清洁刷 (D5) 或海绵来清除咖啡沉淀物。
- 2、用真空吸尘器来清除咖啡残留物 (如图25)。

13.5 清洁水箱

- 1、无论你是否更换软水过滤器 (D4) (如配备)，请定期地用一块湿布和少量的中性清洁剂清洁水箱 (A11) (大约一个月一次)。
- 2、如果不需要更换软水过滤器，取出软

水过滤器(如配备),并用流动地水冲洗。加入新鲜的水,然后按照第15.1章节第5-9点的描述操作。

3、如果需要更换软水过滤器,更换软水过滤器(如配备),按15章节描述操作。

13.6 清洁咖啡流出口

1、用海绵或布定期地清洁咖啡流出口(A17)(如图26A)。

2、检查咖啡流出口上面的小洞是否阻塞,如有必要,请用牙签进行清洁(如图26B)。

13.7 清洁咖啡粉进料管

定期地检查咖啡粉进料管(A5)是否阻塞(大约一个月一次),如有必要,请用机器提供的清洁刷(D5)进行清洁。

13.8 清洁萃取器

至少一个月清洗一次萃取器(A9)。



重要!

在机器开启的状态下,不可以取出萃取器。

1、确保机器已正确关闭(详见“关闭机器”章节的描述);

2、移除水箱(A11)

3、打开机器右边的萃取器的门(A8)(如图27);

4、向内按下两个红色释放按钮的同时向外拉出萃取器(如图28);

5、将萃取器在水中浸泡5分钟,然后用自来水冲洗。



重要!

萃取器只能用清水冲洗!不可以使用洗涤液或清洁剂!

由于洗涤液可能伤害机器,切勿使用洗涤液来清洗萃取器!

6、通过萃取器的门可以将看得见的咖啡残渣用清洁刷(D5)进行清洁。

7、清洁完毕后,将萃取器推入内部支架(如图29),然后按着PUSH标志直到听到

咔哒一声,表示萃取器已被安装回原位了



请注意!

如果萃取器很难安装回原位,则可按压(如图30)中所示的两个操作杆使它调整到正确的尺寸。

8、一旦将萃取器安装回原位,确保两个红色的按钮都弹在外面(如图31)。

9、关上萃取器的门。

10、把水箱重新装上。

13.9 清洁牛奶容器

为了打出绵密的牛奶泡沫,请按如下的方式每两天清洗一次:

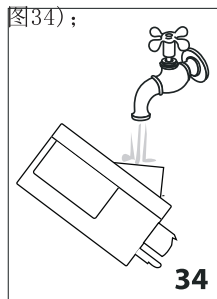
1、取下牛奶容器盖(E2);

2、取下牛奶泡沫流出口(E5)和牛奶吸入管(E4);

3、将牛奶泡沫调节旋钮(E1)逆时针旋转到“INSERT”(插入)的位置,然后往外拔(如图32);

4、用温水和中性的洗涤剂清洗所有的配件。所有的配件均可以使用洗碗机进行清洗,将他们放置在洗碗机顶部的篮子里。确保旋钮上的卡槽和小孔没有堵塞(如图33)。如有必要,可以用牙签进行清洁;

5、用流动的水冲洗牛奶泡沫调节旋钮(如图34);



6、检查牛奶吸入管及流出口没有被牛奶的残留物堵塞;

7、将牛奶泡沫流出口和牛奶吸入管装回原位(安装时对准“INSERT”的位置);

8、将牛奶容器盖装回原位。

13.10 清洁热水/蒸汽喷嘴

每次制作完牛奶泡沫后,请用海绵清洗热水/蒸汽喷嘴(A18),以去除垫圈上的牛奶残留物(如图22)。

14. 除垢

当显示屏上  (B15) 指示灯闪烁，机器需要进行除垢了。



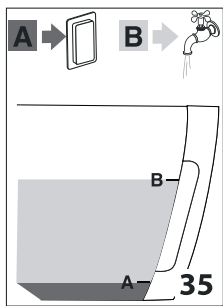
重要!

• 除垢液含有酸性的物质，这会刺激皮肤和眼睛。请严格遵守除垢液包装上的安全警告，如果万一不小心接触到了皮肤和眼睛，也要按相关的步骤进行处理。

• 本机器只能使用德龙的除垢液进行除垢。如使用不合适的除垢液或未按正确的除垢步骤进行除垢而引起的机器损坏，制造商不负任何责任。

1、开启机器，等待直到可以使用；

2、彻底地清空水箱 (A11)，并取出软水过滤器 (D4) (如配备)。



3、倒入除垢液 (D3) 到水箱底部标注“A”的位置 (大约100毫升) (如图35A)，然后加入1升的水至“B”的位置 (如图35B)，然后将水箱装回机器，插入热水流出口

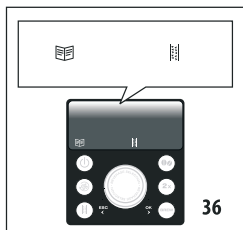
(D6)；在热水流出口 (D6) 的下方放置一个最小容积为1.8升的容器。

4、当机器已准备好制作咖啡时。



重要! 烫伤危险

在除垢的过程中，含有除垢液的热水电从热水流出口和咖啡流出口流出来，避免接触飞溅的热水。



5、按下  (C5) 按钮，如图36的指示灯亮起： (B22) 和  (B21) 闪烁。

6、按下 **BREW** 按钮来确认。此时只

有指示灯  (B22) 闪烁。(如想中途中断操作，请按下  按钮，相当于  退出)

7、再次按下 **BREW** 按钮，确认您已加入除垢液。除垢程序会自动地开始一系列的冲洗和停顿，以清除残留在机器内部的残留物，除垢开始，热水流出口和咖啡流出口开始出除垢液，此时，指示  (B15) 常亮， (B18) 闪烁。

大约25分钟后，指示灯， (B12)， (B15) 亮起， (B14) 闪烁。

8、此时，机器可以用干净的水进行冲洗。取出水箱，清空水箱，并用流动地水冲洗。然后再倒入干净的水到MAX线的位置，最后再将水箱装回机器。此时，指示灯  (B12)， (B15) 常亮， (B22) 闪烁。

9、清空之前盛接除垢液的容器，然后再放回到热水流出口的下方。

10、按下 **BREW** 按钮进行第一次冲洗。热水流出口开始出热水。此时，指示灯  (B15) 常亮， (B18) 闪烁。热水偶尔会停止流出，属于正常现象。

11、当水箱彻底清空后，显示屏上指示灯  (B12)、 (B15) 常亮， (B14) 闪烁时，取出水箱，然后再倒入干净的水到MAX线的位置，最后再将水箱装回机器。清空之前盛接水的容器，然后再放回到热水流出口的下方。

12、此时，指示灯  (B12)， (B15) 常亮， (B22) 闪烁。

13、按下 **BREW** 按钮进行第二次冲洗，热水会先从热水流出口流出，再从咖啡流出口 (A17) 流出。

14、此时，指示灯  (B22) 闪烁，按下 **BREW** 按钮确认除垢完成。将水箱加水，之后机器加热后就可以开始正常使用了。



请注意!

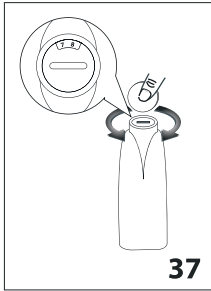
• 如果整个的除垢过程，没有完整地完成 (例如，过程中断电)，我们建议您重新开始整个过程。

• 冲洗后，咖啡盛渣盒有水是正常现象。

15. 软水过滤器（D4-如配备）

某些特定的型号配有软水过滤器。如果您所购买的机器没有配备软水过滤器，我们建议您向德龙售后服务中心购买。
如需正确地使用软水过滤器，请按如下步骤操作：

15.1 安装软水过滤器



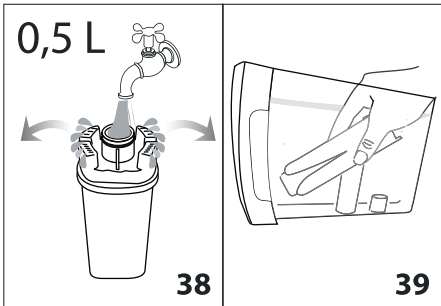
- 1、从包装中取出软水过滤器（D4）；
- 2、将日期指示盘上的时间调整到当前使用月份的后两个月（如图37）；



请注意

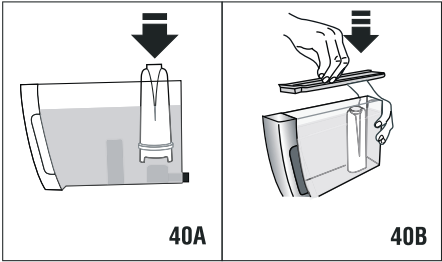
在机器正常使用的情况下，软水过滤器可以使用两个月。如果机器在安装软水过滤器的情况下不使用，那么软水过滤器只能使用三周。

- 3、如需启用软水过滤器，请用流动的水对着如图所示的小孔冲洗，直到水从这个小洞的边缘溢出来超过一分钟（如图38）；



- 4、取出水箱（A11），然后加入水；
- 5、将软水过滤器插入水箱，并完全浸没在水中大约10分钟，并轻轻地倾斜摇晃一下，使里面的空气排出（如图39）；
- 6、将软水过滤器插入过滤器外壳（如图40A），并尽可能往下按；

- 7、盖上水箱盖（A10）（如图40B），然后将水箱装回机器；



- 8、在热水流出口的下方放置一个容器（最小容器为500毫升）；
- 9、最少释放出500毫升的热水。



重要！

机器使用两个月后（详见日期指示盘）或机器三个星期不使用，需要更换软水过滤器，请按以上的步骤安装。

16. 机器的废旧处理



本机器废弃时不能按一般的家电进行废旧处理，需将机器交给专门的分类垃圾收集中心进行处理。

17.指示灯说明

显示的指示灯	可能的原因	解决方法
2x 	机器正在预热	请稍后
2x 	咖啡盛渣盒（A15）已满	清空并清洗咖啡盛渣盒和滴水盘，然后再装回机器。重要：当取出滴水盘时，必须清空咖啡盛渣盒，即使咖啡盛渣盒里面只有一点点咖啡渣。如果不这样做，当你继续制作咖啡时，咖啡渣会超过咖啡盛渣盒的高度，甚至会堵塞机器。
2x 	清洗完后，咖啡盛渣盒（A15）没有装回机器	取出滴水盘（A12），然后将咖啡盛渣盒装回机器
	咖啡盛渣盒（A15）没有安装在正确的位置	检查咖啡盛渣盒安装是否正确
2x 	水箱（A11）缺水	往水箱中加水或正确安装水箱，应该尽可能地将水箱推入，并听到咔嗒一声。
2x 	未装上水箱（A11）	装上水箱
2x 	咖啡豆用完了	在咖啡豆容器中（A2）加入咖啡豆
2x 	机器需要进行除垢了	按“除垢”章节的描述，尽快对机器进行除垢。

2x 	牛奶容器安装方法不正确 或未有安装	将牛奶容器尽量插到底。
2x 	最近使用了牛奶容器，牛奶容器内的管子需要进行清洁	将牛奶泡沫调节旋钮（E1）旋转到“CLEAN”的位置（如图21）
2x 	清洁后牛奶泡沫旋钮(E1)转到不正确的位置	将旋钮旋转到  位置
2x 	未插入热水流出口(D6)或插入不正确	将热水流出口尽量插到底。
2x 	需要以热水流出口(D6)代替牛奶容器(E)	安装热水流出口
2x 	一般警告	请联系客服
2x 	清洗完后，萃取器(A9)没有装回机器	按“清洁萃取器”章节的描述，将萃取器装回机器

	咖啡豆研磨得太细，导致咖啡流出速度很慢或根本不出咖啡	再制作一杯咖啡，当研磨器在磨豆时，朝“7”的方向顺时针转动研磨调节旋钮一格(如图10) 如果在至少制作2杯咖啡后，出咖啡的速度仍然很慢，那么再次转动一格研磨调节旋钮，直到咖啡流出速度正常为止（详见“调节咖啡豆研磨程度”章节的描述）。如果问题仍然存在，请从热水流出口释放热水。
	如果安装了软水过滤器，机器的内部回路有空气进入，阻碍了咖啡的流出	释放少量的热水，直到水流速度正常为止。（详见“制作热水”章节的描述）
	选择了使用咖啡粉制作咖啡，但没有加入咖啡粉	在咖啡进料管内（A5）加入咖啡粉
	咖啡粉进料管堵塞了	按“清洁咖啡粉进料管”章节描述，来清洗咖啡粉进料管
	使用了太多的咖啡豆或咖啡粉	选择较淡口味的咖啡或减少咖啡粉用量，然后再重新制作咖啡
	热水管里没有水，需要装上热水流出口。如果安装了软水过滤器，机器的内部回路有空气进入，阻碍了咖啡的流出。	安装热水流出口并释放热水
	热水管里没有水。如果安装了软水过滤器，机器的内部回路有空气进入，阻碍了咖啡的流出。	按 BREW 按钮（C6）释放热水，直到水流速度正常。如果问题仍然存在，请检查水箱是否插到底。

18. 常见的故障处理

下表中汇总了使用中常见的问题。按下面的描述，如果问题还不能解决的，请与德龙的售后服务中心联系。

出现故障	可能的原因	解决方法
咖啡不热	咖啡杯没有预热	用热水冲洗咖啡杯（使用热水功能）
	萃取器（A9）冷却了，由于距离上次制作咖啡已超过了2-3分钟	在制作咖啡前，先预热一下萃取器
咖啡油脂不够丰富	咖啡豆研磨过于粗糙	在咖啡研磨器工作时，逆时针向“1”方向旋转研磨调节旋钮一格(如图10)。如果制作出的咖啡还是不够理想，继续转动一格。调节的效果要在制作2杯咖啡以后才会体现出来。（详见9.3章节）
	使用的咖啡豆类型不对	使用制作意式浓缩咖啡的咖啡豆。
咖啡流出的速度太慢或一滴一滴流出来	咖啡豆研磨得太细	在咖啡研磨器工作时，顺时针向“7”方向旋转研磨调节旋钮一格(如图10)。如果制作出的咖啡还是不够理想，继续转动一格。调节的效果要在制作2杯咖啡以后才会体现出来。（详见9.3章节）
咖啡不是从咖啡流出口流出来	咖啡流出口堵塞 (A17)	用牙签清洁咖啡流出口。（如图26B）
牛奶不是从牛奶泡沫流出口流出来	牛奶容器盖（E2）太脏了	按“清洁牛奶容器盖”章节的描述，清洁牛奶容器盖。
牛奶泡沫太大或者牛奶泡沫太少	牛奶容器盖太脏了	按“清洁牛奶容器盖”章节的描述，清洁牛奶容器盖。
	牛奶不够冰或不是半脱脂牛奶	使用冰箱冷藏的脱脂或半脱脂牛奶（大约5℃）。如果结果不够理想，请更换牛奶品牌。
	牛奶泡沫调节旋钮的位置不对	按“调节牛奶泡沫的量”章节的描述，调节牛奶泡沫旋钮的位置。
	牛奶容器盖或牛奶泡沫调节旋钮太脏了	按“清洁牛奶容器盖”章节的描述，清洁牛奶容器盖和牛奶泡沫调节旋钮。
机器无法启动	未接通电源	接通机器的电源。
	主电源开关没有开启	开启主电源开关（如图3）。
萃取器取不出来	没有正确地关闭机器	按  （C1）按钮关闭机器。